

DYNATECTTM
DYNAMIC EQUIPMENT PROTECTION

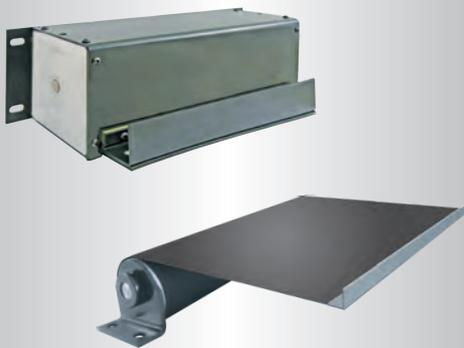
Global Leaders in Dynamic Protection
for Equipment and People

Dynamischer Schutz für Mensch und Maschine

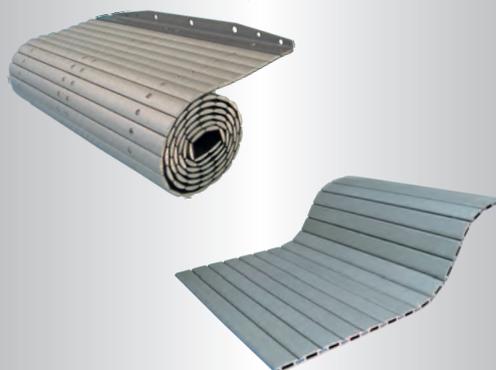
AUFROLLBARE SCHUTZABDECKUNGEN

PROTECTIVE ROLL-UP COVERS

RollGuard



AluGuard



Rolltüren



RollGuard ROLLOABDECKUNGEN

RollGuard ROLL-UP COVERS

Kundenspezifische Schutzrollen für die Maschinenindustrie

Custom-made protective roll-up covers for the machine-tool industry

SIE BIETEN DIE IDEALE LÖSUNG FÜR ANWENDUNGEN, WENN:

- Wenig Platz für den Zusammendruck zur Verfügung steht
- Einfache, auch nachträgliche Montage erfolgen soll
- Hohe Verfahrgeschwindigkeiten und Beschleunigungen erreicht werden müssen
- Die Kosten und die Lieferzeiten wichtig sind
- Eine lange Lebensdauer und eine sichere Funktion verlangt wird

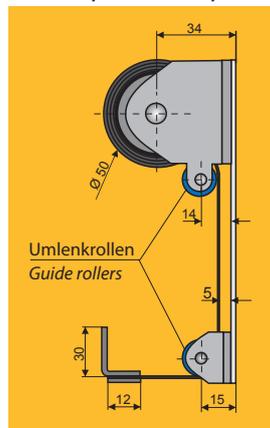
IDEAL FOR APPLICATIONS WHERE:

- There is little room for compression
- Simple mounting and retrofitting are required
- Cost and delivery time are important factors
- High speed and acceleration are needed
- Long working life and safe operation are indispensable

RollGuard-Rolloabdeckungen gibt es:

- Mit Gehäuse
- Ohne Gehäuse
- Mit Alu-Gliederschürze
- Mit Textilband
- Mit Stahlband
- Mit Umlenkrollen

Beispiel / Example



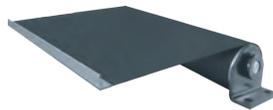
RollGuard - Covers are available:

- With protective housing
- Without housing
- With chip apron
- With textile band
- With steel band
- With guide rollers

RollGuard

Rollos **ohne** Gehäuse (OG)

- Einsatz bei beengten Verhältnissen
- Können elegant in das Maschinenkonzept eingeplant werden
- Auch mit Umlenkrollen lieferbar
- Befestigungswinkel sind im Lieferumfang enthalten



RollGuard

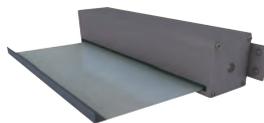
Roll-up Covers **without** housing (OG)

- For use in confined space
- For smooth integration into an existing machine concept
- Also available with guide rollers
- Delivery includes mounting brackets

RollGuard

Rollos **mit** Gehäuse (MG)

- Zusätzlicher Schutz des Aufwickelmechanismus
- Zur einfachen, auch **nachträglichen** Montage
- Damit kein Schmutz eingezogen wird, können am Gehäuse **Abstreifer** oder Bürsten vorgesehen werden
- Auf Wunsch mit integrierten **Umlenkrollen**
- Grundierung grau standardmäßig, optional mit Lackierung in allen RAL-Farben
- Werden werksseitig nach Kunden- oder Dynatect-Norm vorgespannt und einbaufertig geliefert



RollGuard

Roll-up Covers **with** housing (MG)

- Additional protection of roll-up mechanism
- For simple mounting and **retrofitting**
- Possibility of providing **wipers** or **brushes** to prevent the entry of contaminants
- On request, with integral **guide rollers**
- Grey primed as standard, optional painted in RAL colors
- Factory-preloaded to customer's specification or to Dynatect standard and ready to mount

Nach Auftragserteilung erhalten Sie eine Zeichnung zur Prüfung und Freigabe!

After placing your order, we will send you a drawing for approval.

Garantie für 1 Million Bewegungen oder für 12 Monate!

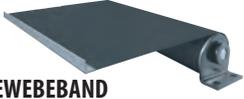
Our guarantee: One million movements or 12 months!

RollGuard ROLLOABDECKUNGEN

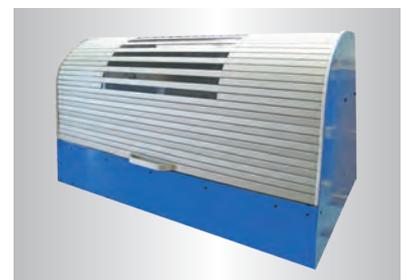
RollGuard ROLL-UP COVERS

Nur 5 Schritte zu Ihrer Rolloabdeckung/Only five steps to your roll-up covers

Schritt 1: Auswahl des Rollos **Step 1: Selection of type**

<p>OG1</p>  <p>MIT BESCHICHTETEM GEWEBEBAND</p> <ul style="list-style-type: none"> • Als Eingriffsschutz • Als Staubschutz • Als Schutz vor Verschmutzung <p>Je nach Anwendung wählen wir für Ihren Bedarfsfall ein hochreißfestes, kaschiertes Gewebeband aus z. Z. über 50 verfügbaren Materialien.</p> <p>WITH COATED TEXTILE FABRIC</p> <ul style="list-style-type: none"> • To avoid involuntary hand contact • As a dust guard • To prevent contamination <p><i>Depending on your requirements, we will choose a highly tear-resistant coated fabric from actual 50 available materials.</i></p>	<p>OG2</p>  <p>MIT STABILER ALU-GLIEDERSCHÜRZE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Guter Schutz bei Späneanfall • Begehbar (breitenabhängig) • Als Eingriffsschutz • Als Staubschutz • Als Schutz vor Verschmutzung <p>Verfügbar in verschiedenen Dicken. Auch mit Sichtöffnungen lieferbar.</p> <p>WITH RUGGED ALUMINUM APRON COVER</p> <ul style="list-style-type: none"> • Good protection against chips • Walk-on (depending on width) • To avoid involuntary hand contact • As a dust guard • To prevent contamination <p><i>Available in different thicknesses. Also available with visual openings.</i></p>	<p>OG3</p>  <p>MIT EDELSTAHLBAND</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schutz gegen Späne, Öl- und Kühlmittel <p>In mehreren Dicken lieferbar.</p> <p>WITH STAINLESS-STEEL BAND</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protection against chips, oil and coolant <p><i>Available in different thicknesses.</i></p>
--	--	---

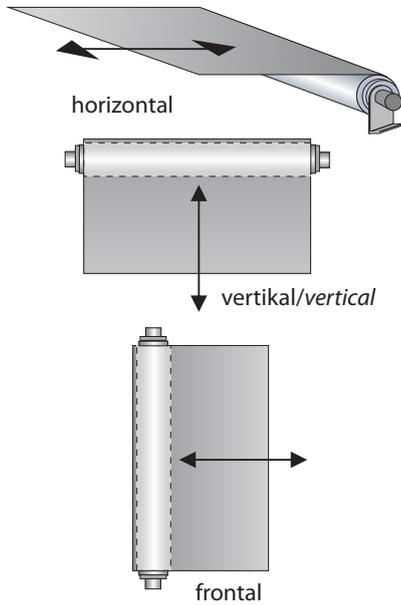
<p>MG1</p>  <p>MIT BESCHICHTETEM GEWEBEBAND</p> <p>Wie OG1, jedoch mit stabilem Blechgehäuse, das zum Säubern des Bandes mit Abstreifer(n) oder Bürste(n) versehen werden kann.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Als Eingriffsschutz • Als Staubschutz • Als Schutz vor Verschmutzung <p>Je nach Anwendung wählen wir für Ihren Bedarfsfall ein hochreißfestes, kaschiertes Gewebeband aus z.Z. über 50 verfügbaren Materialien.</p> <p>WITH COATED TEXTILE FABRIC</p> <p><i>Same as OG1, but with solid housing, which can be provided with wiper(s) or brush(es) to keep the tape clean.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • To avoid involuntary hand contact • As a dust guard • To prevent contamination <p><i>Depending on your requirements, we will choose a highly tear-resistant coated fabric from actual 50 available materials.</i></p>	<p>MG2</p>  <p>MIT STABILER ALU-GLIEDERSCHÜRZE</p> <p>Wie OG2, jedoch mit stabilem Blechgehäuse, das zum Säubern der Gliederschürze mit Abstreifer(n) oder Bürste(n) versehen werden kann.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Guter Schutz bei Späneanfall • Begehbar (breitenabhängig) • Als Eingriffsschutz • Als Staubschutz • Als Schutz vor Verschmutzung <p>Verfügbar in verschiedenen Dicken. Auch mit Sichtöffnungen lieferbar.</p> <p>WITH RUGGED ALUMINUM APRON COVER</p> <p><i>Same as OG2, but with solid housing, which can be provided with wiper(s) or brush(es) to keep the apron clean.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Good protection against chips • Walk-on (depending on width) • To avoid involuntary hand contact • As a dust guard • To prevent contamination <p><i>Available in different thicknesses. Also available with visual openings.</i></p>	<p>MG3</p>  <p>Mit EDELSTAHLBAND</p> <p>Wie OG3, jedoch mit stabilem Blechgehäuse, das zum Säubern des Bandes mit Abstreifer(n) oder Bürste(n) versehen werden kann.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schutz gegen Späne, Öl- und Kühlmittel <p>In mehreren Dicken lieferbar.</p> <p>WITH STAINLESS-STEEL BAND</p> <p><i>Same as OG3, but with solid housing, which can be provided with wiper(s) or brush(es) to keep the tape clean.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Protection against chips, oil and coolant <p><i>Available in different thicknesses.</i></p>
---	---	---



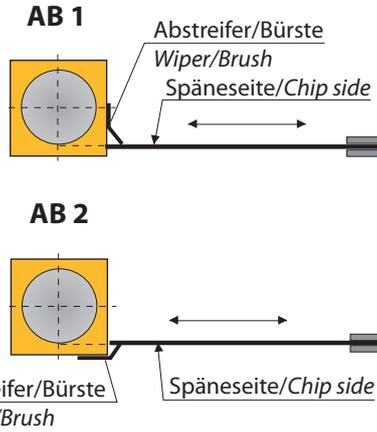
RollGuard ROLLOABDECKUNGEN

Rollguard ROLL-UP COVERS

Schritt 2: Arbeitsstellung
Step 2: Working position



Schritt 3: Abstreifer-/Bürstenposition
Step 3: Wiper/Brush Position
bei Rollos mit Gehäuse (falls gewünscht)
for housing-mounted roll-up covers (optional)

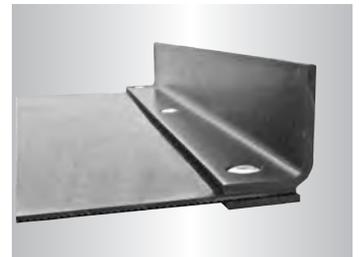
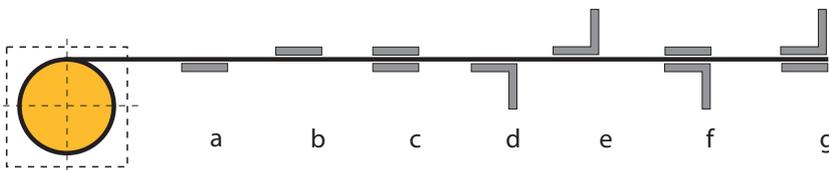


Beispiel: Rollo mit Alu-Schürze und Abstreifer
Example: Roll-up cover with apron cover and wiper

Abstreifer (Bürsten) werden normalerweise auf der Späneseite des Rollobandes montiert, auf Wunsch auch beidseitig.

Wipers (brushes) normally will be mounted on the chip side of the band, on request also on both sides.

Schritt 4: Bandbefestigung
Step 4: Band mounting

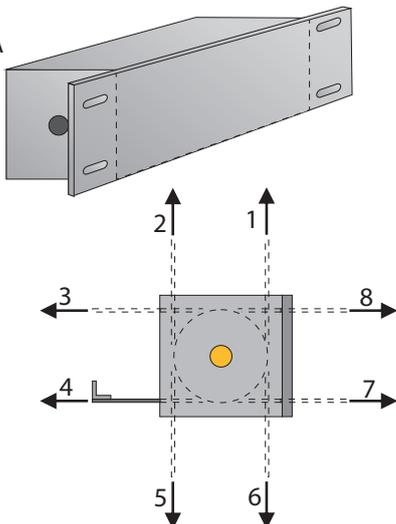


Beispiel: Bandbefestigung „g“
Example: Band mounting „g“

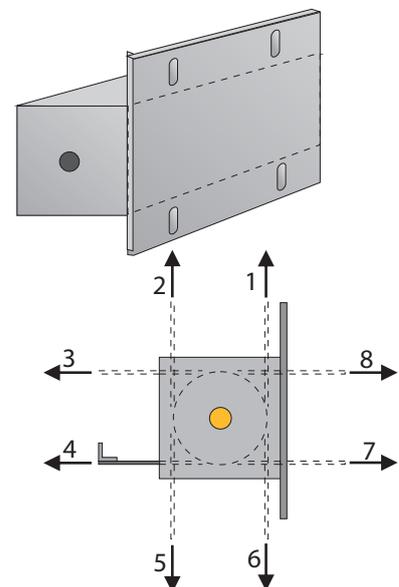
Schritt 5: Standard-Gehäusebefestigungen und Bandauslauf. (Fast) jeder Befestigungswunsch kann erfüllt werden.
Für kundenspezifische Befestigungen benötigen wir eine Skizze oder Zeichnung.

Step 5: Standard mounting of housing and band exit. Every possible mounting can be provided.
A sketch or drawing is required for custom mounting.

Befestigung A
A Mount



Befestigung B
B Mount



Gewünschte Auslaufrichtung des Bandes (bitte angeben, siehe S. 4).
Please specify desired exit direction of band (see page 4).

RollGuard ROLLOABDECKUNGEN

Rollguard ROLL-UP COVERS

ANFRAGEFORMULAR Zutreffendes bitte ankreuzen

Schritt 1: Rolloauswahl OG1 OG2 OG3
Step 1: Selection of type MG1 MG2 MG3

Schritt 2: Arbeitsstellung horizontal vertikal/vertical frontal
Step 2: Working position

Schritt 3: Abstreifer/Bürste: mit Abstreifer mit Bürste
Step 3: Wiper/Brush position AB 1 AB 2

Schritt 4: Bandbefestigung ohne Abstreifer/ohne Bürste
Step 4: Band mounting a b c d e f g

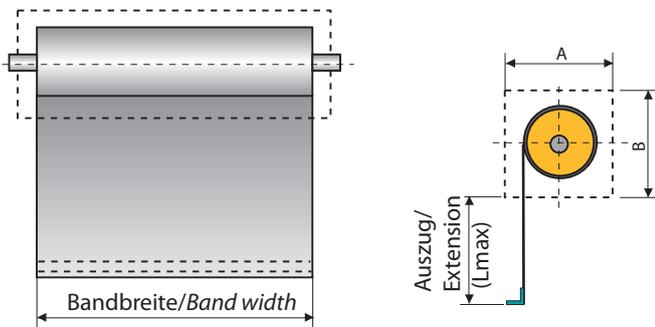
QUESTIONNAIRE Please tick

Schritt 5: Gehäusebefestigung und Bandauslauf:
Step 5: Mounting of housing and band exit:

A | 1 2 3 4 5 6 7 8
 B | 1 2 3 4 5 6 7 8

(für andere Befestigungswünsche bitte Skizze beilegen)
(for other mounting please add sketch)

Material Gehäuse/Material Housing
 Stahl/Steel Edelstahl/Stainless Steel



Auszug (Lmax) = mm
Extension (Lmax) = mm
Bandbreite = mm
Band width = mm
Verfahrensgeschwindigkeit max = m/min
Max. speed = m/min
Max. Beschleunigung = m/sec²
Max. acceleration = m/sec²
Bewegungen/Tag =
Movements/day =

Nur bei begrenzten Einbauverhältnissen:
Please specify in case of restricted mounting spaces:
A max. = mm B max. = mm

! Bitte unbedingt ausfüllen! / Please be sure to answer the following questions!

Wo wird das Rollo eingesetzt?
Intended Use of cover:

Fällt Material auf das Band? Wenn ja, welches?
Will the cover be exposed for any material? If so, what kind?
..... und wie viel/and how much? g/kg

Welche Temperatur hat das Material?
What is the temperature of said material? °C

Kommt das Band mit aggressiven Flüssigkeiten in Berührung?
Will the band come into contact with aggressive liquids?
 Nein/No Ja, welche?/Yes, which?

In welcher Umgebungstemperatur arbeitet das Rollo?
In what ambient temperature will the cover be working? °C

Wie viele Arbeitsstunden täglich?
How many work hours per day? h

Bedarf: einmaligStück
Your requirement: only once units

Jahresbedarf: Stück, Losgröße: Stück
Annual requirements: units, Lot size: units

Umgebungsbedingungen/Environmental Conditions:

FDA

Firma/Company:
Ansprechpartner/Your name:
Straße/Address:
PLZ/Ort/Postal code/City:
Land/Country:

Telefon/Phone:
Fax:
E-Mail:
www:

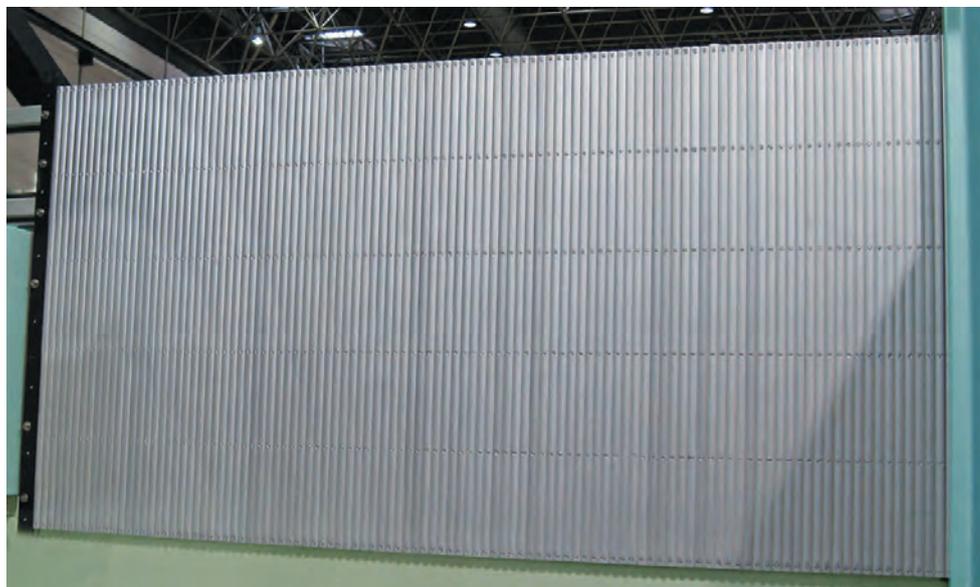
AluGuard GLIEDERSCHÜRZEN

AluGuard-Gliederschürzen bieten Ihren Maschinen optimalen Schutz gegen Verschmutzung und Kühlmittel. Gleichzeitig verringern sie die Unfallgefahr (z.B. als Eingriffsschutz).



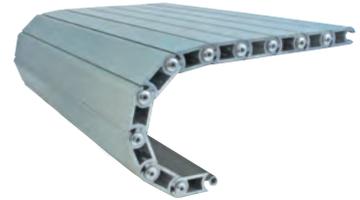
VORTEILE:

- Geringer Platzbedarf durch kleine Baumaße
- Einfache Montage (nur anschrauben)
- Spritz- und schwallwasserdicht nach IP 54
- Hohe Lebensdauer
- Kurze Lieferzeiten
- Günstiger Preis



AluGuard APRON COVERS

AluGuard Apron Covers provide optimum protection of machine guideways from contamination and coolant while at the same time reducing the risk of injury, e. g. by preventing hand contact.



BENEFITS:

- Small size, requires only minimum space
- Simple mounting (just screw into place)
- Splash and shower-proof as per IP 54
- Long service life
- Rapid delivery
- Attractive price



AluGuard GLIEDERSCHÜRZEN

AluGuard APRON COVERS

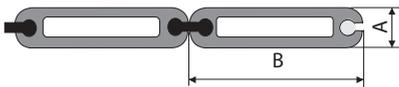
PROFILE

Präzisionsprofile aus Aluminium, naturfarbig eloxiert, formschlüssig mit einem öl- und kühlmitelbeständigen Polyurethan-Keder verbunden, kleiner Aufrollradius (R min), korrosionsbeständig. Wir können auch Sichtschlitze oder -öffnungen vorsehen.

PROFILES

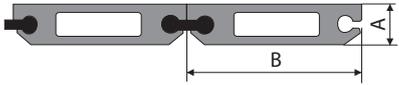
Precision anodized aluminum extrusions, positively interlocked with oil and coolant-resistant polyurethane hinge elements, small roll-up radius (R min), corrosion resistant. We can provide visual openings as well.

AGS 5 R (abgerundet/rounded)



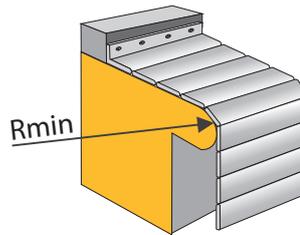
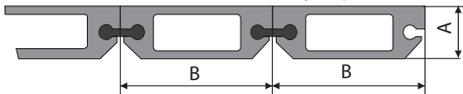
AGS 5 G (Oberfläche glatt, kann durch

Abstreifer* sauber gehalten werden!)
(Surface flat, can be cleaned by wiper*!)



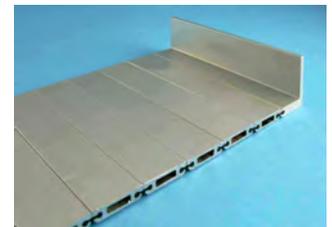
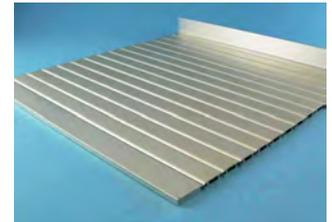
AGS 8 (Oberfläche glatt, kann durch

Abstreifer* sauber gehalten werden!)
(Surface flat, can be cleaned by wiper*!)



Abmessungen/Dimensions (in mm)

Typ(e)	A	B	Rmin
AGS 5 R	5,5	20,5	25
AGS 5 G	5,5	20,5	25
AGS 8	8,0	25,0	25



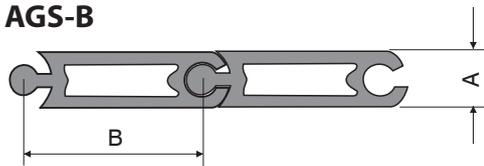
* Empfehlung: Abstreifer etwas schräg setzen / * We recommend started wiper position

AGS-B / AGS 7 / AGS 14 / AGS 25

- Präzisionsprofile aus Aluminium
- Profile sind austauschbar (wichtig bei Beschädigungen)
- einfach zu verlängern oder zu verkürzen
- AGS 7/14/25 ideal auch als Grubenabdeckung

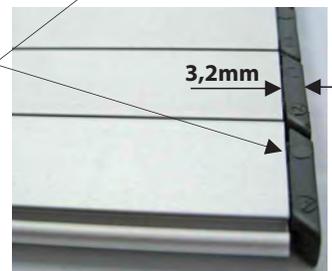
- Precision aluminum profiles
- Interchangeable profile (important when damaged)
- Simple to extend or to shorten
- AGS 7/14/25 also ideal as pit cover

AGS-B

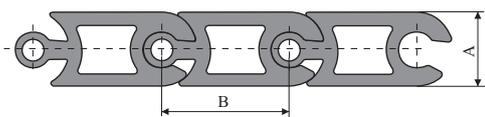


Typ B: mit seitlichen PVC-Abdeckkappen, auch als Gleitschuhe verwendbar (z.B. bei Frontaleinsatz).

TYPE B: PVC side caps can also be used as slide shoes (e.g. on frontal used covers).



AGS 7 / 14 / 25



Abmessungen/Dimensions (in mm)

Typ(e)	A	B	Rmin
AGS-B	6,0	19,0	38
AGS 7	6,8	18,2	31
AGS 14	14,0	25,0	35
AGS 25	25,0	50,0	100



Für ein Angebot benötigen wir: Schürzentyp, Breite, Länge und gewünschte Befestigung.

To submit a quotation we need to know: Type of apron cover, width, length and desired mounting option.

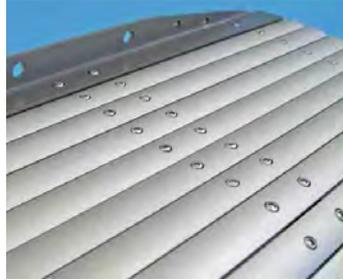
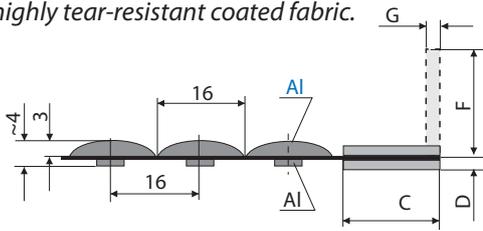
AluGuard GLIEDERSCHÜRZEN

AluGuard APRON COVERS

AGS-L

Alu-Schürze L (= „Light“).
Aluminiumsegmente auf hochreißfestem Trägerband aufgenietet.

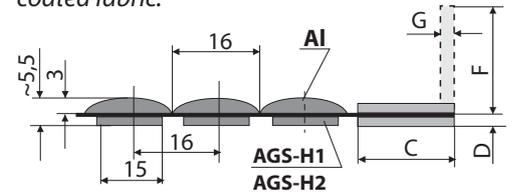
Apron L (= „Light“).
Aluminum segments riveted onto a highly tear-resistant coated fabric.



AGS-H1 (= $\frac{Al}{FE}$) AGS-H2 (= $\frac{Al}{Al}$)

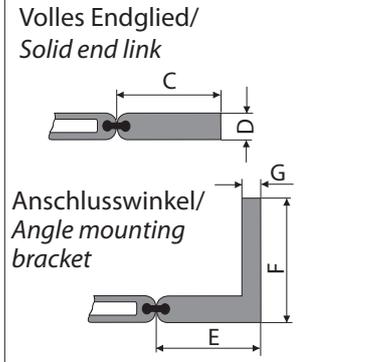
Aluschürze H (= „Heavy“).
Aluminium- und Stahl- oder Alusegmente auf hochreißfestem Trägerband aufgenietet.

Apron H (= „Heavy“).
Aluminum- and steel (or aluminum) segments riveted onto a highly tear-resistant coated fabric.

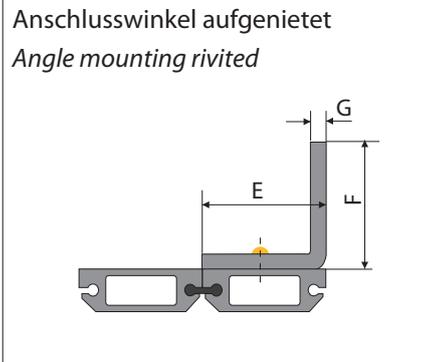


BEFESTIGUNGSVARIANTEN / MOUNTING OPTIONS

AGS 5



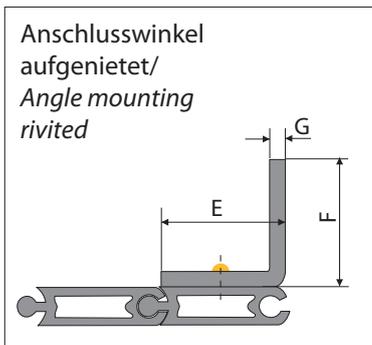
AGS 8



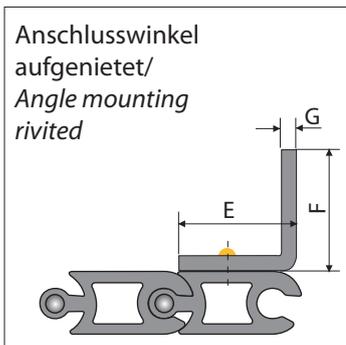
Typ(e)	C	D	E	F	G
AGS 5 R	25	5,5	20	30	3
AGS 5 G	25	5,5	20	30	3
AGS 8	--	--	25	25	3
AGS-B	--	--	19	19	3,2
AGS 14	--	--	25	25	3
AGS 25	--	--	50	25	3
AGS-L	20	3,0	20	30	3
AGS-H1	20	3,0	20	30	3
AGS-H2	20	3,0	20	30	3

Abmessungen/Dimensions (in mm)

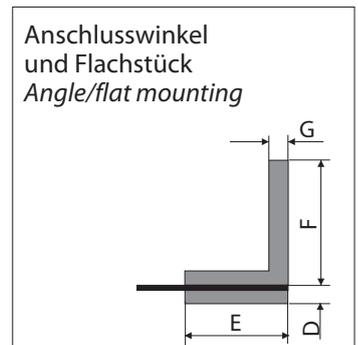
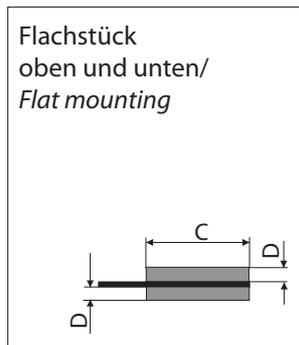
AGS-B



AGS 14/25



AGS-L und/and AGS-H



Andere Befestigungen auf Anfrage.
Other mounting on request.

AUFROLLVORRICHTUNGEN

für AluGuard Gliederschürzen und STEELFLEX

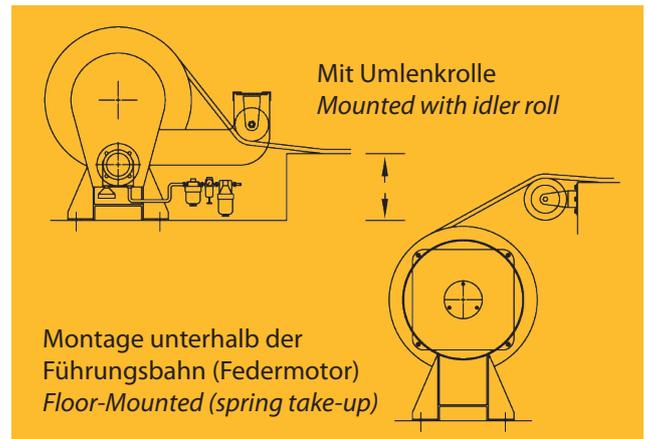
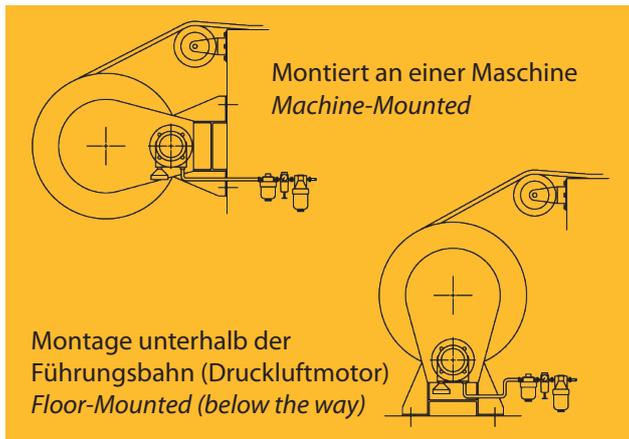
AluGuard Gliederschürzen und STEELFLEX können mit einem Aufwickelmechanismus aufgerollt werden. Abhängig von der Größe kann der Antrieb über einen Feder-, Elektro- oder Druckluftmotor erfolgen.

ROLL-UP DEVICES

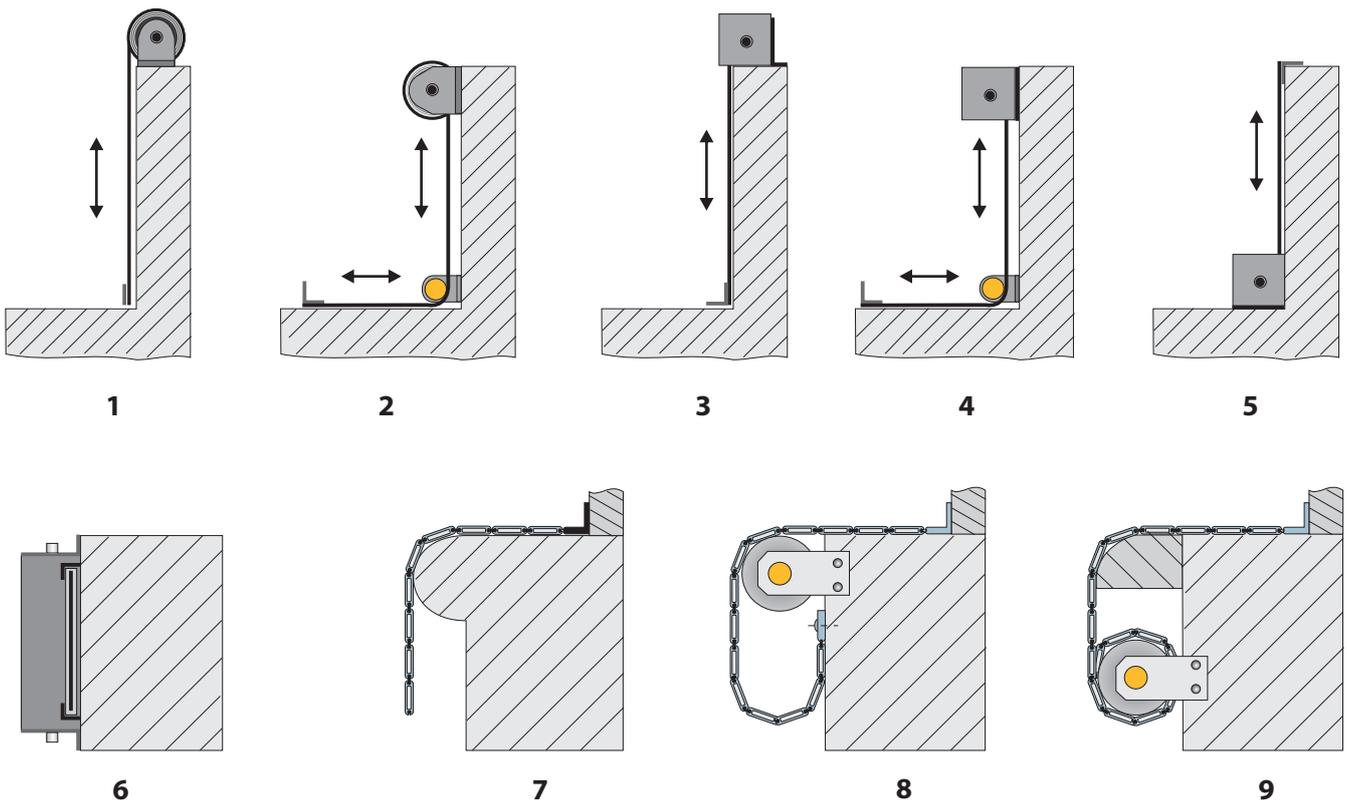
for AluGuard Apron Covers and STEELFLEX

AluGuard Apron Covers and STEELFLEX can be rolled up in order to save space. Depending on size, the drive may be a spring motor, an electric or compressed-air motor.

Beispiele/Examples



BEFESTIGUNGSBEISPIELE / MOUNTING EXAMPLES



GORTITE ROLLTÜREN

Gortite-Rolltüren für Maschinen und Fahrzeuge schützen vor Staub, Schmutz und unbefugtem Zugriff.

Im Vergleich zu anderen Lösungen sind sie platzsparend und bieten einen gesicherten Zugang zu den Maschinen bzw. Gerätschaften. Gortite-Rolltüren werden maßgeschneidert nach Kundenwunsch gefertigt und können über einen Antriebsmotor oder manuell betätigt werden.

Ideal für:

- Automationszellen
- Bearbeitungszentren
- Lasermaschinen
- Roboterschweißlinien
- Nutzfahrzeuge uva.



Einfaches Anheben, schnelles Öffnen und Schließen

Der Federmechanismus ermöglicht eine leichtes Öffnen und Schließen der Rolltüren.

Langlebige, robuste Leichtbauweise

Doppelseitige Alu-Strangpressprofile mit seidenmatter Eloxaloberfläche.

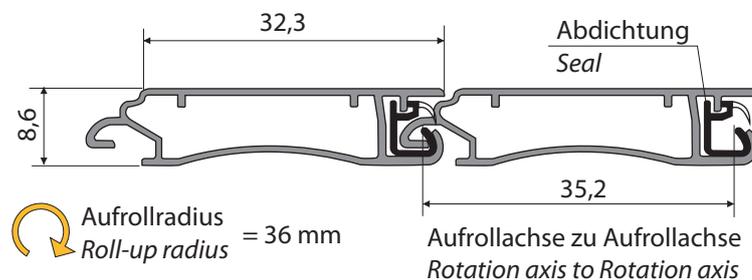
Edelstahl-Türgriff

Der robuste Griff aus Edelstahl ermöglicht ein bequemes Öffnen und Schließen.

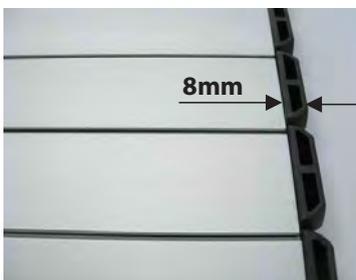
Seitliche, einzeln abnehmbare Abdeckkappen

Einzelne Profile können bei Beschädigung leicht demontiert und ausgetauscht werden.

Profile für Rolltüren an Maschinen und Fahrzeugen



Mit seitlichen Abdeckkappen / With side caps



GORTITE ROLL-UP DOORS

Gortite Roll-Up Doors for machinery and vehicles prevent unauthorised access to machinery and vehicle compartments and protect them from dust and dirt.

In comparison to other solutions they not only save on space but keep machinery and equipment secure. Gortite roll-up doors are tailor-made to customer requirements and can be motor-driven or manually operated.

Ideal for:

- Automation cells
- Machining centres
- Laser machines
- Robotic welding lines
- Commercial vehicles, etc.

Easy Lifting, Fast Opening and Closing

Spring-loaded operation makes it easy to open and close the roll-up cover.

Durable, Strong, Lightweight Design

Slats are made of strong, double-wall of lightweight anodized or painted aluminum.

Stainless Steel Lift Bar

A stainless steel lift bar allows easy opening and closing.

Individual Slat End Caps

Individually replaceable end caps provide easy dis-assembly, should you ever need to replace a slat.

Profiles for Roll-up Doors at Machinery and Vehicles

Wetterfeste Rolltüren / Roll-up doors for outdoor use



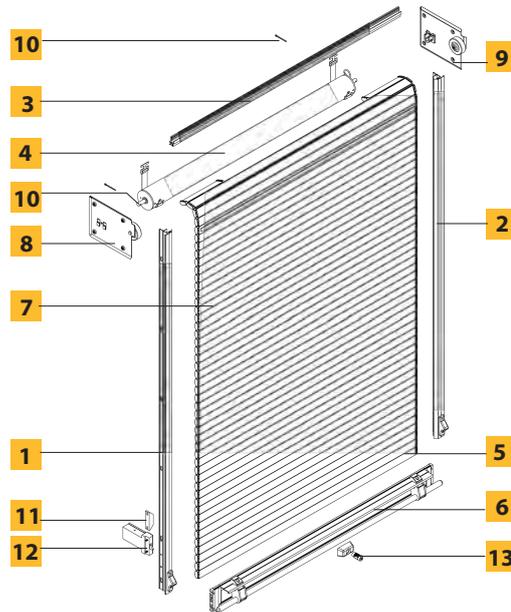
GORTITE ROLLTÜREN

Einfach zu reinigen, einzelne Komponenten sind beständig gegen UV-Licht und extreme Temperaturen.

Alle flexiblen Polymer-Bauteile wie zum Beispiel Abstreifer und Dichtungen sind aus Santoprene™. Dieses Material besitzt eine hohe Beständigkeit gegen UV-Strahlen und passt sich gut an heiße und kalte Umgebungen an. Leicht zu reinigen mit milden Reinigungsmitteln.

Technische Informationen

- 1 Seitenschiene links
- 2 Seitenschiene rechts
- 3 Obere Schiene
- 4 Aufwickelrolle
- 5 Rolltür
- 6 Griff
- 7 Dichtungsgummi
- 8 Halteplatte, links
- 9 Halteplatte, rechts
- 10 Rollenachse
- 11 Türkontroll-Schalter
- 12 Motorische Verriegelung
- 13 Manuelle Verriegelung



GORTITE ROLL-UP DOORS

Easy to clean, UV and extreme temperature resistant components.

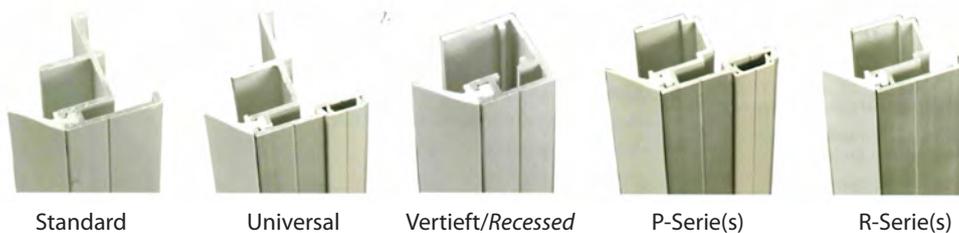
All the flexible components, such as the wipers and seals are made of „Santoprene“™. It has a high resistance to UVs and adjusts to hot and cold extremes. It also cleans easily with mild detergents.

Technical Information

- 1 Side Rail, Left
- 2 Side Rail, Right
- 3 Top Rail
- 4 Roller
- 5 Shade
- 6 Handle Assembly
- 7 Door Seal Foam
- 8 Pennant Plate, Left
- 9 Pennant Plate, Right
- 10 Roller Pin
- 11 Door Control Switch
- 12 Power Door Lock
- 13 Manual Lock

OPTIONEN

Seitliche Führungsschienen



Die fünf abgebildeten Führungsschienen stehen optional zur Verfügung. Jede Ausführung wird auf Wunsch nach Ihren Spezifikationen vorgebohrt geliefert.

STANDARD OPTIONS

Side Rail Options

Any of the side rails can be predrilled to your specifications, free of charge. There are five side rail options available to accommodate the structure of your equipment compartment.

Oberflächenveredelung

Seidenmatt eloxiert oder lackiert.



Eloxiert/Satin anodized



Lackiert/Wet painted

Side Rail Options

Satin anodized finish or paint finish.

Für eine Angebotsausarbeitung bitte Breite und Länge der Öffnung angeben (möglichst mit Zeichnung):

manuell betätigt? motorisch angetrieben?

To submit a quotation we need width and length of the opening (possible with drawing):

manually operated? motor operated?

DYNATECT

Phone: +49 8122 96 66 6-0

Fax: +49 8122 96 66 6-70

Email: info@dynatect.de

Hallbergmooser Str. 5
85445 Schwaig, Germany

Oberes Feld 12
33803 Steinhagen, Germany

Dynatect® is a proprietary trademark of Dynatect Manufacturing, Inc. | © 2015 Dynatect Manufacturing, Inc. | DT15-CC-03A